

APPENDIX I

In this appendix I, the writer shows the language of narration in the novel “30 Hari Mencari Cinta” in which Kachru’s theory of types of code-mixing, and Fishman’s social situation appear. The complete data is as follows:

1. Kachru’s theory of type of code-mixing

There are five types of code-mixing; they are:

- (a) unit insertion, (d) idioms and collocation insertion,
- (b) unit hybridization, (e) reduplication
- (c) sentence insertion,

The complete language narration is as follows:

Ch	Utterance	Types of code-mixing				
		a	b	c	d	e
I	Gaya seriusnya sangat-sangat tidak klop dengan perawakannya yang chubby dan imut.	√				
	Being serious , asli bukan Gwen!	√				
	Gwen mencibir ke arah Keke, cewek yang perawakannya tinggi, langsing, berambut panjang kayak air terjun, pokoknya to-die-for dech buat cowok-cowok	√				
	Olin membela diri dengan gaya innocent .	√				
	Gwen mulai menyomoti icing dengan telunjuknya.	√				
	Sejenak mereka melupakan wish si Olin.	√				
	Mulut mereka overload sibuk mengunyah tart Dark and White favorit mereka bertiga dengan lahap	√ √				
II	Bono panik dan bergegas-gegas mengusir Gwen yang sudah nekad duduk di counter pengambilan kopi.	√				
	Keke dan Olin terkekeh-kekeh sambil membantu Gwen turun dari counter .	√				
	Keke melepas earphone yang dari tadi bertengger di telinganya.	√				
	Keke bergegas membawa bakinya pergi dari counter .	√				

	Karena terlalu bersemangat, tidak sengaja ia menjatuhkan setumpuk buku textbook kuliahnya yang terpaksa ia bawa ke kafe sore itu. Seperti adegan slow motion dalam sebuah telenovela ketika Thalia mengibaskan rambutnya. Bak seorang diva yang menciutkan eksistensi mereka, menjadi cewek-cewek The invisible gank, ia pun melangkah sambil membusungkan dadanya dengan congkak. The invisible gank membalas pandangan sinis dengan intensitas 1000x lebih dahsyat. Mereka bertiga pun serentak mempraktikkan the triangle of respiration untuk menyegarkan kembali otak mereka yang meleleh terkena radiasi energi negatif Barbara. Dan kini, setelah cooling down, ia memperagakan ukuran dada Barbara dengan tangannya ke arah dadanya. Suara manager dari belakang memanggil Bono. The invisible gank tertawa melihat ulah Bono. Big boobs kekal sepanjang masa. Mendorong trolley, kedua telinga tidak pernah lepas dari sumbatan earphone walkman sambil menghentak-hentakkan badannya. Memasukkan macam-macam barang ke dalam trolley. Keke menghampiri Gwen sambil melepaskan earphone yang dari tadi masih terpasang. Kali ini mereka bertiga sibuk mencoba-coba body spray.	√				
III	The gank sedang nonton Titanic dengan pakaian tidur mereka. Keke dengan box tissue di pangkuannya tampak sudah menghabiskan banyak tissue untuk menyeka air matanya. Background suara lagu “My Heart Will Go On” Celine Dion yang menjadi soundtrack film Titanic menyulap atmosfer ruangan menjadi sedingin dan semenusuk lautan yang memisahkan Leo dan Kate selama-lamanya. Keke mengarahkan remote control dan memencet tombol untuk mematikan tv. Bahkan based on true story. Keke, Queen of Dramatisir, berhenti sebentar untuk menambahkan kesan dramatis sebelum kembali	√	√		√	

	melanjutkan. Flashback menghantui alam memori mereka. Tapi saat bersamaan, emang REAL & the only thing we've got! Reality bites... satu-satunya cowok yang dekat dengan mereka adalah Bono!!	√				
IV	Ngontrak rumah bertiga, merawat rumah tanpa pembantu (dari mulai menyapu, ngepel, nyiram tanaman, nyikat wc, pokoknya semua) sampai mengurus pembayaran bill (walau masih mendapat suntikan dana dari masing-masing orangtua). Tetangga sebelah kiri ada yang nyolot karena suaminya seneng ngikutin Keke jogging setiap hari. Tetangga arah diagonal kanan, lain lagi ceritanya, katanya mereka cewek-cewek koleksi om-om yang senang orgy dan menyimpan mereka di satu rumah. The gank langsung membuang pandangan ke arah Barbara cs. Barbara cs masih terus tertawa-tawa sambil sesekali melirik ke the gank.	√				
V	"Halo," sapanya dengan body language yang salah tingkah. Olin juga belajar cara memakai soft lens dengan bantuan Keke. Tetapi tidak jadi karena mereka justru lebih sibuk mencari soft lens yang tidak sengaja terjatuh ke lantai. Gwen sempat kecolok matanya waktu belajar pake mascara dan ketika latihan pake eye liner malah keterusan hingga melewati batas mata. Ia menasihati Olin dan Gwen, bahwa kunci keberhasilan seorang cewek untuk menarik perhatian cowok di club dan menggaet cowok-cowok, membutuhkan lebih dari sekadar dandanan ok, paras cantik dan body yahud. Tapi juga, harus mencuri perhatian cowok-cowok dengan gaya dance yang paling top hit! Keke menjadi leader mereka ber-jogging, sementara di belakangnya diikuti oleh Olin dan Gwen. Ketika menengok ke belakang malah Gwen dan Olin lagi beli ice cream Walls.	√	√			

Siapa bilang <i>size doesn't matter</i> ?			√		
Dengan gerakan <i>slow motion</i> , mereka berhenti sejenak di puncak tangga sambil memandangi suasana disko dengan pandangan <i>prejudice</i> alias kamuflase ketidakpedean.	√ √				
Minus <i>body amour and helmet</i> .				√	
Bahkan <i>output</i> malam ini, lebih penting dari <i>Judgement Day</i> .	√	√			
Di sini, daya tarik, sensualitas, kecantikan dan <i>inner-outer-upper-lower beauty</i> yang menjadi taruhannya.	√				
Catat: mereka melangkahkan kaki mereka dengan pede dua belas juta sebagai <i>self-defense mechanism</i> atas ketidakpedean, kalau tidak mereka pingsan dan membutuhkan CPR.				√	
Antisipasi <i>worst possible scenario</i> : mereka dapat CPR dari cowok bau mulut.	√				
Keke, Olin dan Gwen melewati sebuah sofa oval yang isinya silikon berjalan (Barbara cs) PLUS cowok-cowok yang tunduk dalam kekuasaan <i>Black Widow Spider</i> .	√				
Mereka tampak takjub melihat penampilan <i>the gank</i> .		√			
Pandangan mata meremehkan Barbarabegitu menusuk dari balik kacamata <i>aviator</i> transparannya.	√				
Keke menebarkan pesona ke <i>bartender</i> sambil mengetuk-ngetukkan jarinya ke meja.	√				
“Sabar dong...” sahut Olin yang khawatir dengan suasana <i>floor</i> yang sudah panas.	√				
Targetnya hanya satu: <i>cute available boys</i> .	√				
<i>Singular</i> atau <i>plural</i> tidak menjadi soal.	√ √				
Ia seperti mengamati-amati sesuatu yang aneh tersembul dari dalam <i>tank top</i> yang dipakai Keke.	√				
Cowok itu langsung menarik Gwen ke arah <i>dance floor</i> .	√				
Sementara <i>inhaler</i> -nya dipegang oleh Gwen.		√			
Olin berusaha merebut <i>inhaler</i> dari tangan Gwen.	√				
Kali ini Olin berusaha merebut <i>inhaler</i> dari tangan Keke.	√				
Gwen nyolot sambil merebut lagi <i>inhaler</i> -nya dari tangan Keke.		√			
Olin berusaha lagi merebut <i>inhaler</i> dari tangan Gwen, tapi belum berhasil juga.	√				

	“Berani?” tantang Keke sambil sekali lagi merebut inhaler dari tangan Gwen. Tetapi tak lama kemudian, Olin akhirnya berhasil merebut inhaler dari tangan Keke.	√				
VI	Gwen sedang mencuci mobil ketika Bono muncul dengan skateboard-nya. Bono kemudian muncul sambil menenteng skateboard-nya. Keke sedang getol-getolnya berlatih di atas treadmill, tiba-tiba muncul seorang cowok keren yang memakai alat treadmill di sebelahnya. Ia pun larut dalam lamunan, membayangkan cowok itu dalam gerakan slow motion. “Kamu...: ucapannya terputus melihat Keke terkejut dan tanpa sengaja memencet tombol untuk mempercepat kecepatan track sehingga Keke terpelanting ke belakang. Gwen membalas senyumnya dengan sok innocent. Sementara di tempat lain, di restoran romantis, Keke sedang dinner dengan mesra-mesranya dengan sang cowok. Bersama-sama Gwen, Bono menuju sebuah taman umum dengan background pendar cahaya lampu kecil-kecil. Mereka nongkrong di taman sambil makan pizza dan minum soft drink. Mendadak Bono terlihat sangat cool (slow motion). Akhirnya dengan wajah yang sudah cantik dan pakaian ok, giliran ia memilih sepatu dari sederetan penuh sepatunya yang kebanyakan bergaya sporty funky. Gwen berada di kumpulan breakers. Suara musik terdengar dan semua orang bergoyang ala break dance. Sementara cowok kribu itu tampak lincah sekali break dance. Tiba-tiba si kribu dengan gaya break dance mengundang Gwen untuk turun ke tengah-tengah dan menunjukkan gayanya. Sampai akhirnya ia memberanikan diri memamerkan gaya standard-nya. Gwen bener-bener give up dengan date-nya malam itu!	√	√			

VII	Sore itu Keke pergi jogging dengan Bono. Keke nyerocos menceritakan “kisahnya” dengan tipe cowok cool. Tampak seorang cowok chubby sedang makan hamburger dengan porsi besar. Keesokan harinya mereka jogging sore lagi. Seorang cowok tampak nervous. Toh cowok itu gak ngerti-ngerti juga, HOW BORING HE IS! Ia memerhatikan Olin yang menuang body lotion ke tangannya lalu digosokkannya. Gwen menaruh odol di sikat giginya, sementara di background tampak Bono sedang yoga dengan kaki di atas dan kepala di bawah. Gwen memelototi Bono, sementara jari-jarinya sibuk memakai dental floss. Gwen hanya bisa duduk pasrah menyaksikan date-nya digiring ke luar oleh satpam restoran itu. Kali ini, Gwen SPEECHLESS. Gwen menulis di buku notes-nya ‘Boys suck’. Keke membalik foto bertuliskan call me, dan tampaklah muka si Jambul Man.	√ √ √ √ √ √ √ √ √ √ √ √			√	
VIII	Ia memonyongkan bibirnya ke arah the gank seperti ingin mencium. The gank langsung bubar jalan. Olin sedang duduk santai di rumput sambil mengoleskan sun block dan memerhatikan permainan skateboard Bono. Olin menjawab sambil mengoleskan lip gloss ke bibirnya. Gwen shockbreaker mendengar ketololan Olin yang sangat tidak orisinil. Olin beranjak dari ruang tunggu dan menuju ruang tempat creambath. Tidak lama kemudian, ia dan Erik menikmati creambath sambil manicure dan pedicure.	√ √ √ √ √ √ √ √ √			√	

	Setelah creambath , Olin dan Erik sama-sama di-blow rambutnya.		√			
IX	Saat itu Gwen sudah ready-to-go dengan poni berdiri dan gaya dandanan yang agak lebih nge-grunge dari biasanya. Olin dan Erik berbahagia di bawah kap steamer sehabis creambath. Gwen udah give up ngomong sampe berbusa, tetapi Keke tidak mau percaya. Olin sedang membersihkan lantai dengan vacuum cleaner ketika Brian muncul di rumah mereka. Brian duduk sementara Olin membereskan vacuum cleaner-nya.	√ √ √ √ √	√			
X	Ia mengenakan jaket dengan capuconk di kepalanya. Kali ini ia sedang memakaikan foam untuk menaikkan poninya ke atas. Lalu meng-hairdryer-nya. Tetapi wajah Keke terlihat panik dan nervous. Keke tersenyum nervous. Di hadapannya Brian tergeletak dengan celana boxer dan kaos kaki hitam, di atas tempat tidur menunggunya dengan muka 'mupeng'. Gwen datang sambil membawakan tissue.	√ √ √ √ √ √	√			
Total of code-mixing (in numbers)		99	29	3	9	-
Total of code-mixing (in percentages)		71	21	2	6	0

2. Fishman's theory of social situation

The social situation includes three main parts, they are:

- (a) role-relationship
- (b) locale
- (c) topic

Those three parts can be found in several language of narration as follows:

Ch	Utterance	Social situation		
		a	b	c
I	Gwen mencibir ke arah Keke, cewek yang perawakannya tinggi, langsing, berambut panjang kayak air terjun, pokoknya to-die-for dech buat cowok-cowok	Author-Reader	Apartment	How Keke looks like
	Mulut mereka overload sibuk mengunyah tart Dark and White favorit mereka bertiga dengan lahap	Author-Reader	Apartment	How the characters enjoy the cake
II	Karena terlalu bersemangat, tidak sengaja ia menjatuhkan setumpuk buku textbook kuliahnya yang terpaksa ia bawa ke kafe sore itu.	Author-Reader	Café	How careless Gwen is
	Mereka bertiga pun serentak mempraktikkan the triangle of respiration untuk menyegarkan kembali otak mereka yang meleleh terkena radiasi energi negatif Barbara.	Author-Reader	Café	How Barbara gives the characters negative aura
III	Background suara lagu “My Heart Will Go On” Celine Dion yang menjadi soundtrack film Titanic menyulap atmosfer ruangan menjadi sedingin dan semenusuk lautan yang memisahkan Leo dan Kate selama-lamanya.	Author-Reader	Apartment	How the situation in the living room when the characters watch drama movie
IV	Tetangga sebelah kiri ada yang nyolot karena suaminya seneng ngikutin Keke jogging setiap hari.	Author-Reader	Apartment	How the neighbor’s housewives react to the characters
V	Gwen sempat kecolok matanya waktu belajar pake mascara dan ketika latihan pake eye liner malah keterusan hingga kelewat batas mata.	Author-Reader	Gwen’s Room	How Gwen rehearses on putting make-up on her face
	Catat: mereka melangkahkan kaki mereka dengan pede dua belas juta sebagai self-defense mechanism atas ketidakpedean, kalau tidak mereka pingsan dan membutuhkan CPR.	Author-Reader	Club/Pub	How the characters’ style after their confidence is arisen

VI	Keke sedang getol-getolnya berlatih di atas treadmill , tiba-tiba muncul seorang cowok keren yang memakai alat treadmill di sebelahnya.	Author-Reader	Fitness Centre	How the situation when Keke gets to know a man
VII	Gwen menaruh odol di sikat giginya, sementara di background tampak Bono sedang yoga dengan kaki di atas dan kepala di bawah.	Author-Reader	Bathroom	How the situation when Gwen speaks to Bono about certain thing
	Gwen hanya bisa duduk pasrah menyaksikan date -nya digiring ke luar oleh satpam restoran itu.	Author-Reader	Restaurant	How Gwen reacts to her date
VIII	Olin sedang duduk santai di rumput sambil mengoleskan sun block dan memerhatikan permainan skateboard Bono.	Author-Reader	Apartment	How Olin gets relax
IX	Saat itu Gwen sudah ready-to-go dengan poni berdiri dan gaya dandanan yang agak lebih nge-grunge dari biasanya.	Author-Reader	Gwen's room	How Gwen's gets ready to date
X	Di hadapannya Brian tergeletak dengan celana boxer dan kaos kaki hitam, di atas tempat tidur menunggunya dengan muka 'mupeng'.	Author-Reader	Brian's house	How Brian gets ready to have sex with Keke

APPENDIX II

In this appendix II, the writer shows the language of the characters' conversation in the novel "30 Hari Mencari Cinta" in which Kachru's theory of distinct codes and types of code-mixing, and Fishman's social situation appear. The complete data is as follows:

1. Kachru's theory of type of code-mixing

There are five types of code-mixing; they are:

- (a) unit insertion, (d) idioms and collocation insertion,
- (b) unit hybridization, (e) reduplication
- (c) sentence insertion,

The complete characters' conversation is as follows:

a. Gwen

No	Utterance	Types of code-mixing				
		a	b	c	d	e
1	Jangan lupa make a wish lho, Linnn!!	√				
2	Emang tadi wish -nya apa??		√			
3	Jadi ada alasan kenapa gue clumsy-lah , asal minum susu oranglah. Gue lagi ngelindur, delirium !	√	√			
4	Iya, sorry , dech, guys . Lo liat aja body gue agak berisi gini.	√ √				
5	Ih ini khan bereaksi dengan body butter gue...	√				
6	Yang digedein cuma boobs , tapi otaknya ciut...	√				
7	Orgy ... hmm... maksud lo orgil kali?	√				
8	Lo ngomong apa barusan, Miss Silikon?	√				
9	O... ya, Miss Jennifer Lopez wanna be ??	√ √				
10	Terserah deh, yang penting jauh-jauh dari pandangannya Miss Silikon!	√				
11	Ngg... ya lumayan... paling kalo lagi weekend !	√				
12	Nggak... nggak..., gue lagi nyari softlens gue jatuh...	√				

13	<i>Sorry</i> ya, gara-gara Barbara gate waktu itu lo dipecat lagi dari kerjaan lo!	✓ ✓				
14	Body -nya? Emang kebanyakan cowok ngeliat body -nya?		✓ ✓			
15	Terus gimana kabarnya sama inner beauty ? Emangnya udah nggak ada lagi cowok di dunia ini yang peduli sama inner beauty ?	✓ ✓				
16	Oo.. shooting sinetronnya bukan di sini.	✓				
17	Gue sangkain itu Primus mau shooting sinetron!	✓				
18	Gue udah desperate nih..!	✓				
19	Kalo Keke sih, nggak usah ditanya, dia kan mantan cheerleader !	✓				
20	Yang penting sekarang, gimana caranya supaya ada cowok yang nge-date ama gue!		✓			
21	Itu semua kesannya emang buruk banget, tapi bener-bener true story taaaauu.	✓				
22	Gue juga... mmm... ada date !	✓				
23	Kita kan udah lama banget nggak pernah hang out bareng!		✓			
24	Keke ama Olin? Kalo Keke don't know , kalo Olin don't care ! Jadi don't know – don't care !		✓ ✓			
25	Emang handphone -nya kenapa? Nggak aktif?		✓			
26	Yaaah... walaupun itu artinya lo bakal jadi majikan gue selama setaon, tapi gue juga happy kok kalo lo jadian...	✓				
27	Punya cowok juga nggak bikin idup kita jadi lebih happy .		✓			
Total of code-mixing (in numbers)		24	10	-	-	-
Total code-mixing (in percentages)		71	29	0	0	0

b. Keke

No	Utterance	Types of code-mixing				
		a	b	c	d	e
1	Wah, lu maruk dech, Lin... masa sich make a wish aja dua menit?	✓				
2	Mestinya make a wish buat elo sendiri, ga usah untuk orang lain segala.	✓				

3	Gimana sich elo... make a wish itu rahasia, Gwen...	√				
4	Gaya elo itu, Gwen, CLUMSY ! Ceroboh.	√				
5	Tapi hellooo , si Barbara itu kurang gede apanya, pake suntik silikon segala?	√				
6	Mana ada silikon placebo ? Kalo placebo berarti isinya balon, gitu?	√ √				
7	Sementara cewek-cewek kayak kita lainnya pergi keluar, nge-date sama cowoknya, dinner sama cowoknya, nonton sama cowoknya.	√	√			
8	Coba deh, lo inget-inget kapan terakhir kalinya lo nge-date sama cowok?		√			
9	Dan kita harus tunjukin sama Miss Silikon itu kalo kita bisa punya cowok! Gilaaa... dia nggak tau apa kalo dulu jamannya gue masih jadi cheerleader , cowok gue ada sembilan!	√ √				
10	Oke sekarang gini, menurut gue udah saatnya kita musti go public !		√			
11	Sabtu depan kita bakalan gaul di club yang paling top se-Jakarta. Jadi... kita punya waktu lima hari lagi buat mempersiapkan diri kita se-perfect mungkin!	√	√			
12	Mungkin aja kalo tangan lo agak sedikit lentur nggak kaku kayak stick softball , kejadian tadi nggak bakal ada!	√				
13	Aduh..., sorry... sorry... Saya nggak bermaksud..., aduh... sorry banget ya... Ntar, saya ganti deh ongkos laundry -nya...	√ √	√			
14	Gue kepingin punya cowok yang... cool !	√				
15	Well , hampir mirip sich, No.	√				
16	Ya udah gue mo nge-blow rambut dulu.		√			
17	Eh kamu suka nonton smack down nggak?				√	
18	Dan akan lebih tolol lagi kalo aku akhirnya mutusin untuk have sex sama kamu! Tapi sorry ya... aku nggak setolol yang kamu pikir!	√ √				
19	Haaa? Armand?? Gay maksudnya?	√				
Total of code-mixing (in numbers)		19	6	-	1	-
Total code-mixing (in percentages)		73	23	0	4	0

c. Olin

No	Utterance	Types of code-mixing				
		a	b	c	d	e
1	Mungkin knock down kali.	√				
2	Kalo gitu kita termasuk gank cewek berdada rata ya...	√				
3	Denger..., denger..., ada placebo-nya lho silikon itu?		√			
4	Orgy apa seeeh...?	√				
5	Gue tuh nge-fans banget sama F4, tau nggak?		√			
6	Kalo mo nyicil handphone bisa lewat saya, biar saya dapet komisi.	√				
7	Kayaknya gue belum ngeliat lo nge-date sama cowok?		√			
8	Bulu-bulu kan udah nggak nge-trend!		√			
9	Alung... Alung udah mati over dosis...	√				
10	Hai..., gimana nge-date-nya ?		√			
11	Shampoo , body lotion , pelembab, krim malam.. Apaan nih?	√ √				
12	Setau gue elo kan yang mantan cheerleader ?!	√				
Total of code-mixing (in numbers)		8	5	-	-	-
Total of code-mixing (in percentages)		62	38	0	0	0

d. Other characters

Name	Utterance	Types of code-mixing				
		a	b	c	d	e
Bono	Biasa... udah puluhan taon gue maen skateboard , tapi gue masih tetep nggak tau gimana cara ngeremnya!	√				
	Rambutnya keriting kayak gue tapi di-crew cut kayak JT?		√			
	Waaaah masa sich Pangeran gayanya nge-punk , Lin?		√			
	Kita party kayak biasanya.	√				

	Nggak bisa hang out bareng, haha.. hihi..! Lo yakin dia masih punya handphone ? Di sana kan ada yang rasa strawberry , melon, orange , duren!	√ √ √	√			
Brian	Aku tuh simple aja kok. Kamu kok jadi ngomongin smack down ?	√			√	
Erik	Kamu... , kan ladies first .. I wish rambutku bisa kayak dia.		√		√	
Axel	Buat aku cuma kamu cewek yang paling cool yang aku kenal, kecuali... Ya, kita sih tergantung mood ! Kalo mood -nya belum dateng, ya... kita ngisi TTS aja dulu!	√ √			√	
Dino	Saya lebih suka tempat yang ada live music -nya.		√			
Alberto	Ini my card ...	√				
Others	Tapi sebenarnya saya lagi pengen nyicil Home Theater , kamu bisa bantu? Sering fitness di sini, ya? Makanya saya nggak pernah complain kalo perempuan mandinya bisa berjam-jam. Kerja multi level marketing gini cukup menjanjikan, lho... Saya nggak mau denger complaint lagi dari customer , ngerti?	√ √ √ √			√	
Total of code-mixing (in numbers)		14	6	-	3	-
Total of code-mixing (in percentages)		61	26	0	13	0

2. Fishman's theory of social situation

The social situation includes three main parts, they are:

(a) role-relationship

(b) locale

(c) topic

Those three parts can be found in characters' conversation as follows:

a. Gwen

No	Utterance	Social situation		
		a	b	c
1	Jangan lupa make a wish lho, Linnn!!	Friend-friend	Apartment; happy	Reminding Olin to make a wish
2	Emang tadi wish-nya apa??	Friend-friend	Apartment; curious	Asking Olin what wish has been prayed
3	Jadi ada alasan kenapa gue clumsy-lah , asal minum susu oranglah. Gue lagi ngelindur, delirium!	Friend-friend	Café; feel guilty	Making a reason
4	Iya, sorry , dech, guys . Lo liat aja body gue agak berisi gini.	Friend-friend	Café; feel sorry	Saying an excuse
5	Ih ini khan bereaksi dengan body butter gue...	Friend-friend	Café; innocent	Saying an excuse
6	Yang digedein cuma boobs , tapi otaknya ciut...	Friend-friend	Supermarket; sarcastic	Insulting someone
7	Orgy ... hmm... maksud lo orgil kali?	Friend-friend	Apartment; curious	Asking something
8	Lo ngomong apa barusan, Miss Silikon?	Friend-enemy	Café; angry	Being offended
9	O... ya, Miss Jennifer Lopez wanna be ??	Friend-friend	Restroom; angry	Blaming Keke
10	Terserah deh, yang penting jauh-jauh dari pandangannya Miss Silikon!	Friend-friend	Restroom; angry	How to get away from Barbara
11	Ngg... ya lumayan... paling kalo lagi weekend!	Friend-stranger	Club/pub; shy	Answering question
12	Nggak... nggak..., gue lagi nyari softlens gue	Friend-	Club/pub;	Answering

	jatoh...	stranger	ashamed	question
13	Sorry ya, gara-gara Barbara gate waktu itu lo dipecat lagi dari kerjaan lo!	Friend-friend	Garden; Feel sorry	Saying an excuse
14	Body-nya? Emang kebanyakan cowok ngeliat body-nya?	Friend-friend	Garden; surprised	Asking Bono
15	Terus gimana kabarnya sama inner beauty? Emangnya udah nggak ada lagi cowok di dunia ini yang peduli sama inner beauty?	Friend-friend	Garden; curious	Asking Bono
16	Oo.. shooting sinetronnya bukan di sini.	Friend-stranger	Apartment; surprised	Answering question
17	Gue sangkain itu Primus mau shooting sinetron!	Friend-friend	Apartment; surprised	Having prejudice
18	Gue udah desperate nih..!	Friend-friend	Apartment; desperate	Asking for help
19	Kalo Keke sih, nggak usah ditanya, dia kan mantan cheerleader!	Friend-friend	Apartment; sad	Asking for help
20	Yang penting sekarang, gimana caranya supaya ada cowok yang nge-date ama gue!	Friend-friend	Apartment; curious	Asking for help
21	Itu semua kesannya emang buruk banget, tapi bener-bener true story taaaauu.	Friend-friend	Bathroom; angry	Making a reason
22	Gue juga... mmm... ada date!	Friend-friend	Apartment; excuse	Making an excuse
23	Kita kan udah lama banget nggak pernah hang out bareng!	Friend-friend	Apartment;	Asking Keke and Olin to go together
24	Keke ama Olin? Kalo Keke don't know , kalo Olin don't care! Jadi don't know – don't care!	Friend-stranger	Café; angry	Answering question
25	Emang handphone-nya kenapa? Nggak aktif?	Friend-friend	Apartment; curious	Asking question
26	Yaaah... walaupun itu artinya lo bakal jadi majikan gue selama setaon, tapi gue juga happy kok kalo lo jadian...	Friend-friend	Apartment; sad	Giving up
27	Punya cowok juga nggak bikin idup kita jadi lebih happy .	Friend-friend	Apartment; enthusiastic	Concluding things they have

b. Keke

No	Utterance	Social situation		
		a	b	c
1	Wah, lu maruk dech, Lin... masa sich make a wish aja dua menit?	Friend-friend	Apartment; complain	Complaining Olin for making wish
2	Mestinya make a wish buat elo sendiri, ga usah untuk orang lain segala.	Friend-friend	Apartment; complain	Suggesting Olin to make a wish for herself only
3	Gimana sich elo... make a wish itu rahasia, Gwen...	Friend-friend	Apartment; complain	Giving Gwen understanding that making a wish is a secret
4	Gaya elo itu, Gwen, CLUMSY ! Ceroboh.	Friend-friend	Apartment; complain	Mocking Gwen
5	Tapi hellooo , si Barbara itu kurang gede apanya, pake suntik silikon segala?	Friend-friend	Supermarket; complain	Insulting Barbara at her back
6	Mana ada silikon placebo ? Kalo placebo berarti isinya balon, gitu?	Friend-friend	Apartment; curious	Asking question
7	Sementara cewek-cewek kayak kita lainnya pergi keluar, nge-date sama cowoknya, dinner sama cowoknya, nonton sama cowoknya.	Friend-friend	Apartment; sad	Getting jealous of other girls who have lover
8	Coba deh, lo inget-inget kapan terakhir kalinya lo nge-date sama cowok?	Friend-friend	Apartment; sad	Asking Gwen and Olin to remember things
9	Dan kita harus tunjukin sama Miss Silikon itu kalo kita bisa punya cowok! Gilaaa... dia nggak tau apa kalo dulu jamannya gue masih jadi cheerleader , cowok gue ada sembilan!	Friend-friend	Apartment; enthusiastic	Taking revenge to Barbara
10	Oke sekarang gini, menurut gue udah saatnya kita musti go public !	Friend-friend	Apartment; enthusiastic	Planning something
11	Sabtu depan kita bakalan gaul di club yang paling top se-Jakarta. Jadi... kita punya waktu lima hari lagi buat mempersiapkan diri kita se-perfect mungkin!	Friend-friend	Apartment; enthusiastic	Planning something
12	Mungkin aja kalo tangan lo agak sedikit lentur nggak kaku kayak stick softball , kejadian tadi nggak bakal ada!	Friend-friend	Restroom; complain	Blaming Gwen for ruining the

13	Aduh..., sorry... sorry... Saya nggak bermaksud..., aduh... sorry banget ya... Ntar, saya ganti deh ongkos laundry-nya ...	Friend-stranger	Café; feel sorry	plan Making an excuse
14	Gue kepingin punya cowok yang... cool!	Friend-friend	Street (while jogging); enthusiastic	Stating what kind of boys Keke likes
15	Well , hampir mirip sich, No.	Friend-friend	Street (while jogging); sarcastic	Teasing Bono
16	Ya udah gue mo nge-blow rambut dulu.	Friend-friend	Apartment; happy	Getting ready to date with Brian
17	Eh kamu suka nonton smack down nggak?	Lover-lover	Brian's house; curious	Changing topic
18	Dan akan lebih tolol lagi kalo aku akhirnya mutusin untuk have sex sama kamu! Tapi sorry ya... aku nggak setolol yang kamu pikir!	Lover-lover	Brian's house; disappointed	Getting disappointed of what Brian does
19	Haaa? Armand?? Gay maksudnya?	Friend-friend	Apartment; surprised	Getting surprised of what Olin says about Erik

c. Olin

No	Utterance	Social situation		
		a	b	c
1	Mungkin knock down kali.	Friend-friend	Cafe; prejudice	Having an opinion towards Barbara
2	Kalo gitu kita termasuk gank cewek berdada rata ya...	Friend-friend	Apartment; curious	Asking question
3	Denger..., denger..., ada placebo-nya lho silikon itu?	Friend-friend	Apartment; curious	Gossiping about breast surgery
4	Orgy apa seeeh...?	Friend-friend	Apartment; curious	Asking question
5	Gue tuh nge-fans banget sama F4, tau nggak?	Friend-enemy	Café; angry	Complaining to Barbara

6	Kalo mo nyicil handphone bisa lewat saya, biar saya dapet komisi.	Friend-stranger	Club/pub;	Inviting to buy mobile phone via Olin
7	Kayaknya gue belom ngeliat lo nge-date sama cowok?	Friend-friend	Apartment; curious	Asking question
8	Bulu-bulu kan udah nggak nge-trend!	Friend-friend	Apartment; complain	Complaining about fur
9	Alung... Alung udah mati over dosis...	Talking to herself	Apartment; serious	Thinking about possible ex-lover
10	Hai..., gimana nge-date-nya?	Friend-friend	Apartment; curious	Asking question
11	Shampoo , body lotion , pelembab, krim malam.. Apaan nih?	Friend-friend	Apartment; confused	Asking question
12	Setau gue elo kan yang mantan cheerleader ?!	Friend-friend	Apartment; angry	Complaining to Keke

d. Other characters

Name	Utterance	Social situation		
		a	b	c
Bono	Biasa... udah puluhan taon gue maen skateboard , tapi gue masih tetep nggak tau gimana cara ngeremnya!	Friend-friend	Garden; serious	Telling Gwen the truth
	Rambutnya keriting kayak gue tapi di-crew cut kayak JT?	Friend-friend	Apartment; curious	Asking question
	Waaaaah masa sich Pangeran gayanya nge-punk , Lin?	Friend-friend	Apartment; laughing	Mocking Olin's date
	Kita party kayak biasanya.	Friend-friend	Apartment; serious	Inviting friends to party
	Nggak bisa hang out bareng, haha.. hihi..!	Friend-friend	Apartment; laughing	Complaining others for not hanging out together
	Lo yakin dia masih punya handphone ?	Friend-friend	Apartment; curious	Mocking Gwen's date
	Di sana kan ada yang rasa strawberry , melon, orange , duren!	Friend-friend	Supermarket; enthusiastic	Offering condoms

Brian	Aku tuh simple aja kok.	Lover-lover	Brian's house; serious	Stating himself
	Kamu kok jadi ngomongin smack down ?	Lover-lover	Brian's house; surprised	Getting confused because Keke changes the topic
Erik	Kamu... , kan ladies first ...	Friend-stranger	VCD rental; happy	Giving VCD to Olin
	I wish rambutku bisa kayak dia.	Lover-lover	Restaurant; serious	Telling Olin the truth
Axel	Buat aku cuma kamu cewek yang paling cool yang aku kenal, kecuali...	Ex-lover-ex-lover	Restaurant; serious	Telling Gwen the truth
	Ya, kita sih tergantung mood !	Ex-lover-ex-lover	Music studio; serious	Telling Gwen the truth
	Kalo mood-nya belum dateng, ya... kita ngisi TTS aja dulu!	Ex-lover-ex-lover	Music studio; serious	Telling Gwen the truth
Dino	Saya lebih suka tempat yang ada live music-nya .	Stranger-stranger	Club/pub; serious	Stating preference
Alberto	Ini my card ...	Friend-friend	Salon; serious	Giving name card
Others	Tapi sebenarnya saya lagi pengen nyicil Home Theater , kamu bisa bantu?	Stranger-stranger	Club/pub; curious	Asking for help
	Sering fitness di sini, ya?	Stranger-stranger	Fitness centre; curious	Asking question
	Makanya saya nggak pernah complain kalo perempuan mandinya bisa berjam-jam.	Friend-friend	Restaurant; serious	Telling Keke the truth
	Kerja multi level marketing gini cukup menjanjikan, lho...	Friend-friend	Restaurant; enthusiastic	Promoting multi level marketing
	Saya nggak mau denger complaint lagi dari customer , ngerti?	Manager-waiter	Café; angry	Getting angry of

				waiter's work
--	--	--	--	------------------